



27.9.2018

VÉLEMÉNY

a Gazdasági és Monetáris Bizottság részéről

a Jogi Bizottság részére

az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről szóló európai
parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

A vélemény előadója (*): Miguel Viegas

(*) Társbizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 54. cikke

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Az ECON előadója teljes mértékben támogatja a Bizottság e javaslatát, amely a visszaélést bejelentő személyeknek az EU teljes területére kiterjedő védelméről szól hiszen a Parlament ezt már régóta kéri, többek között a PANA bizottság jelentésében és a JURI bizottság korábbi saját kezdeményezésű jelentésében is, amelynek elkészítésében az ECON is részt vett.

A javaslat emellett az ágazati visszaélést bejelentő személyek védelmére tett intézkedésekre is épít, amelyeket az ECON a korábbi jogszabályokban vezetett be, például a pénzmosási irányelvben (AMLD4–5), valamint a piaci visszaélésekről szóló rendeletben (MAR-rendelet).

Módosítási javaslataival az ECON előadójának az a célja, hogy

- pontosítsa a fogalommeghatározásokat (3. cikk)
- kiterjessze a munkavállalók jogait (1. cikk)
- biztosítsa az anyagi támogatást (15. cikk)
- törölje a (21) preambulumbekendést
- bevezesse azt a gondolatot, hogy egy visszaélést bejelentő személy nem helyettesítheti az állami ellenőrző szolgálatok működési képességét
- bevezessen egy egyértelmű mechanizmust, amely visszaélés-bejelentői jogállást biztosít a jogbiztonság érdekében
- bevezesse az anonimitás lehetőségét
- a belső csatornák használata nélkül egyszerűsítse a külső csatornák használatát

MÓDOSÍTÁSOK

A Gazdasági és Monetáris Bizottság felkéri a Jogi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat 1 preambulumbekendés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Gyakran a szervezetek dolgozói vagy munkavégzéssel összefüggő tevékenységük során a szervezetekkel kapcsolatba kerülő személyek értesülnek először az ilyen összefüggésben a közérdeknek okozott fenyegetésekről vagy kárról. A visszaélés bejelentésével kulcsszerepet játszanak a jogsértések feltárásában és megelőzésében, valamint a társadalom jólétének biztosításában. A potenciális visszaélést bejelentő személyeket ugyanakkor a megtorlástól

Módosítás

(1) Gyakran a szervezetek dolgozói vagy munkavégzéssel összefüggő tevékenységük során a szervezetekkel kapcsolatba kerülő személyek értesülnek először az ilyen összefüggésben a közérdeknek okozott fenyegetésekről vagy kárról. ***Ezen irányelvnek az a célja, hogy olyan bizalmi légkört teremtsen, amely lehetővé teszi, hogy a visszaélést bejelentő személyek jelentsék az általuk észlelt vagy gyanított jogsértéseket, törvénysértéseket és a közérdeket fenyegető veszélyeket. A***

való félelem gyakran eltántorítja attól, hogy hangot adjanak aggodalmaiknak vagy gyanújuknak.

visszaélés bejelentésével kulcsszerepet játszanak a jogsértések feltárásában és megelőzésében, valamint a társadalom jólétének biztosításában. A potenciális visszaélést bejelentő személyeket ugyanakkor a megtorlástól való félelem **vagy a bejelentés hasznosságába vetett bizalom hiánya** gyakran eltántorítja attól, hogy hangot adjanak aggodalmaiknak vagy gyanújuknak.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Uniós szinten a visszaélést bejelentő személyek jelentései iránt nagy a kereslet az uniós jogérvényesítés terén: az uniós jogsértések hatékony felderítését, kivizsgálását valamint az ezekkel kapcsolatos eljárások lefolytatását lehetővé tevő információval látják el a nemzeti és uniós jogérvényesítési rendszereket.

Módosítás

(2) Uniós szinten a visszaélést bejelentő személyek jelentései iránt nagy a kereslet az uniós jogérvényesítés terén: az uniós jogsértések hatékony felderítését, kivizsgálását, valamint az ezekkel kapcsolatos eljárások lefolytatását **gyakran** lehetővé tevő információval látják el a nemzeti és uniós jogérvényesítési rendszereket.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) **Bizonyos szakpolitikai területeken** az uniós jogsértés súlyos károkat okozhat a közérdeknek abban az értelemben, hogy a társadalom jólétét fenyegető jelentős kockázatot teremt. Azokban az esetekben, amikor **ezeken a területeken** azonosították a jogérvényesítés gyengeségeit, illetve a visszaélést bejelentő személyek abban a kiváltságos helyzetben vannak, hogy közzé tudják tenni a jogsértéseket, a visszaélést bejelentő személyek megtorlástól való hatékony védelmének biztosításával, illetve

Módosítás

(3) **Az** uniós jogsértés súlyos károkat okozhat a közérdeknek abban az értelemben, hogy a társadalom jólétét fenyegető jelentős kockázatot teremt. Azokban az esetekben, amikor azonosították a jogérvényesítés gyengeségeit, illetve a visszaélést bejelentő személyek abban a kiváltságos helyzetben vannak, hogy közzé tudják tenni a jogsértéseket, a visszaélést bejelentő személyek megtorlástól való hatékony védelmének biztosításával, illetve hatékony

hatékony bejelentési csatornák **bevezetésével** javítani kell a jogérvényesítést.

bejelentési csatornák **biztosításával** javítani kell a jogérvényesítést.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Ennek megfelelően a visszaélést bejelentő személyek hatékony védelmét biztosító közös minimumszabványokat kell alkalmazni a hivatkozott aktusokban **és** azon szakpolitikai területeken, ahol i. szükség van a jogérvényesítés erősítésére; ii. visszaélést bejelentő személyek jelentésének elmaradása kulcsfontosságú a jogérvényesítésre nézve, valamint iii. az **Unió**s jog megsértése súlyos károkat okozhat a közérdek számára.

Módosítás

(5) Ennek megfelelően a visszaélést bejelentő személyek hatékony védelmét biztosító közös minimumszabványokat **csak akkor** kell alkalmazni a hivatkozott aktusokban, **valamint** azon szakpolitikai területeken **és tagállamokban, ahol bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy** i. szükség van a jogérvényesítés erősítésére; ii. visszaélést bejelentő személyek jelentésének elmaradása kulcsfontosságú a jogérvényesítésre nézve, valamint iii. az **unió**s jog megsértése súlyos károkat okozhat a közérdek számára.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A visszaélést bejelentő személyek védelme szükséges a közbeszerzéssel kapcsolatos uniós jogérvényesítés javítása érdekében. Amellett, hogy szükség van a csalás és a korrupció megelőzésére és feltárására az Unió költségvetésének végrehajtásával kapcsolatban – amely magában foglalja közbeszerzést is –, az áruk vásárlása, a munkák és a szolgáltatások igénybevétele során is szükség van a közbeszerzéssel kapcsolatos szabályok nemzeti hatóságok és bizonyos közüzemi szolgáltatók általi elégtelen végrehajtásának kezelésére. Az ilyen

Módosítás

(6) A visszaélést bejelentő személyek védelme szükséges a közbeszerzéssel kapcsolatos uniós jogérvényesítés javítása érdekében. Amellett, hogy szükség van a csalás és a korrupció megelőzésére és feltárására az Unió költségvetésének végrehajtásával kapcsolatban – amely magában foglalja közbeszerzést is –, az áruk vásárlása, a munkák és a szolgáltatások igénybevétele során is szükség van a közbeszerzéssel kapcsolatos szabályok nemzeti hatóságok és bizonyos közüzemi szolgáltatók általi elégtelen végrehajtásának kezelésére. Az ilyen

szabályok megsértése torzítja a versenyt, növeli az üzleti tevékenység végzésének költségeit, sérti a befektetők és a cégtulajdonosok érdekeit, valamint összességében kevésbé vonzóvá teszi a befektetési környezetet és Európa szerte egyenlőtlen versenyfeltételeket teremt a vállalkozások számára, ezáltal gyakorol hatást a belső piac megfelelő működésére.

szabályok megsértése torzítja a versenyt, növeli az üzleti tevékenység végzésének költségeit, sérti a befektetők és a cégtulajdonosok érdekeit, valamint összességében kevésbé vonzóvá teszi a befektetési környezetet és Európa szerte egyenlőtlen versenyfeltételeket teremt a vállalkozások számára, ezáltal gyakorol hatást a belső piac megfelelő működésére. **Figyelmet kell fordítani azok védelmére is, akik az uniós költségvetéssel és az uniós intézményekkel kapcsolatos visszaélést vagy kötelelességszegést jelentenek be.**

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Az uniós jog megsértését jelentő személyek védelmére létrehozott rendszer nem csökkenti az egyes tagállamok és közszervezeteik által gyakorolt felügyelet erősítésének szükségességét – ezek adócsalás és pénzmosás elleni fellépési képességét növelni kell –, valamint az ezeken a területeken működő nemzetközi együttműködésekben való részvétel szükségességét sem.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) A pénzügyi szolgáltatások terén az uniós jogalkotó már elismerte a visszaélést bejelentő személyek védelme által jelentett többletértéket. A vonatkozó szabályok érvényesítésének súlyos hiányosságait feltáró pénzügyi válság utóhatásaként ezen a területen jelentős számú jogalkotási aktusban fogadtak el a visszaélést bejelentő

(7) A pénzügyi szolgáltatások terén az uniós jogalkotó már elismerte a visszaélést bejelentő személyek **ágazati** védelme által jelentett többletértéket. A vonatkozó szabályok érvényesítésének súlyos hiányosságait feltáró pénzügyi válság utóhatásaként ezen a területen jelentős számú jogalkotási aktusban fogadtak el a

személyek védelmére vonatkozó intézkedéseket³⁴. A hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra alkalmazandó prudenciális követelményekkel kapcsolatban különösen a 2013/36/EU irányelv³⁵ rendelkezik a visszaélést bejelentő személyek védelméről, amely a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről szóló 575/2013/EU rendeletre is kiterjed.

visszaélést bejelentő személyek védelmére vonatkozó intézkedéseket³⁴. A hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra alkalmazandó prudenciális követelményekkel kapcsolatban különösen a 2013/36/EU irányelv³⁵ rendelkezik a visszaélést bejelentő személyek védelméről, amely a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről szóló 575/2013/EU rendeletre is kiterjed.

Azonban több, európai pénzügyi intézményeket is érintő magas szintű ügy bizonyította, hogy a visszaélést bejelentő személyek védelme továbbra sem kielégítő a pénzügyi intézmények teljes körében, és mind a munkáltatók, mind a hatóságok általi megtorlástól való félelem továbbra is visszatartja a visszaélést bejelentő személyeket attól, hogy információval szolgáljanak jogsértésekről.

³⁴ 2010. december 8-i közlemény „A pénzügyi szolgáltatások ágazatában a szankciórendszerek megerősítéséről”.

³⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/36/EU irányelve (2013. június 26.) a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről, a 2002/87/EK irányelv módosításáról, a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 176., 2013.6.27., 338. o.);

³⁴ 2010. december 8-i közlemény „A pénzügyi szolgáltatások ágazatában a szankciórendszerek megerősítéséről”.

³⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/36/EU irányelve (2013. június 26.) a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről, a 2002/87/EK irányelv módosításáról, a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 176., 2013.6.27., 338. o.);

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) A visszaélést bejelentő személyek védelmének fontossága az emberéleteket veszélyeztető közlekedésbiztonságról szóló uniós szabályok megszegésének

Módosítás

(9) A visszaélést bejelentő személyek védelmének fontossága az emberéleteket veszélyeztető közlekedésbiztonságról szóló uniós szabályok megszegésének

megelőzése és az ilyen jogsértésektől való elrettentés érdekében már elismerésre került a repülésbiztonságra³⁸ és a tengeri közlekedés biztonságára³⁹ vonatkozó ágazati uniós aktusokban, amelyek a visszaélést bejelentő személyek védelmére célirányos intézkedésekről és különleges bejelentési csatornákról rendelkeznek. Ezek az aktusok rendelkeznek továbbá azon munkavállalók megtorlással szembeni védelméről, akik saját becsületes hibáikból tesznek jelentést (az úgynevezett méltányossági kultúra („just culture”)). Ebben a két ágazatban ki kell egészíteni a visszaélést bejelentő személyek védelmének meglévő elemeit, valamint **növelni** kell *a* védelmet a többi közlekedési mód – nevezetesen a vasúti és közúti közlekedés – biztonsági előírásai érvényesítésének javítása érdekében.

³⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 376/2014/EU rendelete (2014. április 3.) a polgári légi közlekedési események jelentéséről, elemzéséről és nyomon követéséről (HL L 122., 18. o.).

³⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/54/EU irányelve (2013. november 20.) a 2006. évi tengerészeti munkaügyi egyezménynek való megfelelés és annak végrehajtása vonatkozásában a lobogó szerinti államokra háruló egyes kötelezettségekről (HL L 329., 1.o.), az Európai Parlament és a Tanács 2009/16/EK irányelve (2009. április 23.) a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről (HL L 131., 57. o.).

megelőzése és az ilyen jogsértésektől való elrettentés érdekében már elismerésre került a repülésbiztonságra³⁸ és a tengeri közlekedés biztonságára³⁹ vonatkozó ágazati uniós aktusokban, amelyek a visszaélést bejelentő személyek védelmére célirányos intézkedésekről és különleges bejelentési csatornákról rendelkeznek. Ezek az aktusok rendelkeznek továbbá azon munkavállalók megtorlással szembeni védelméről, akik saját becsületes hibáikból tesznek jelentést (az úgynevezett méltányossági kultúra („just culture”)). Ebben a két ágazatban ki kell egészíteni a visszaélést bejelentő személyek védelmének meglévő elemeit, valamint **biztosítani** kell *e* védelmet a többi közlekedési mód – nevezetesen a vasúti és közúti közlekedés – biztonsági előírásai érvényesítésének **azonnali** javítása érdekében.

³⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 376/2014/EU rendelete (2014. április 3.) a polgári légi közlekedési események jelentéséről, elemzéséről és nyomon követéséről (HL L 122., 18. o.).

³⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/54/EU irányelve (2013. november 20.) a 2006. évi tengerészeti munkaügyi egyezménynek való megfelelés és annak végrehajtása vonatkozásában a lobogó szerinti államokra háruló egyes kötelezettségekről (HL L 329., 1.o.), az Európai Parlament és a Tanács 2009/16/EK irányelve (2009. április 23.) a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről (HL L 131., 57. o.).

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) A környezetvédelmi

PE625.343v02-00

Módosítás

(10) A környezetvédelmi

8/43

AD\1163252HU.docx

bűncselekményekkel, valamint a környezetvédelem elleni jogtalan magatartásokkal kapcsolatos bizonyítékok összegyűjtése, az ilyen gyakorlatok felderítése és orvoslása továbbra is kihívást jelent és annak megerősítése szükséges, ahogyan azt a Bizottság „a környezetvédelmi megfelelést és irányítást fejlesztő uniós cselekvésekről” szóló 2018. január 18-i közleményében is elismerte⁴⁰. Noha a visszaélést bejelentő személyek védelme jelenleg csak egyetlen környezetvédelemről szóló ágazati aktusban⁴¹ található, az ilyen védelem bevezetése szükségesnek tűnik az uniós környezeti vívmányok hatékony érvényesítésének biztosítása érdekében, amelyek megsértése a nemzeti határokon is továbbgyűrűző hatásokkal okozhat súlyos károkat a közérdeknek. Ez ugyancsak relevanciával bír olyan esetekre nézve, ahol nem biztonságos termékek okozhatnak környezeti károkat.

⁴⁰ COM(2018)0010.

⁴¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/30/EU irányelve (2013. június 12.) a tengeri olaj- és gázipari tevékenységek biztonságáról (HL L 178., 66. o.).

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A magánélet és a személyes adatok védelme egy másik olyan terület, ahol a visszaélést bejelentő személyek kiváltságos helyzetben vannak a közérdeket súlyosan sértő károkat okozó uniós jogsértések feltárását illetően. Hasonló megfontolások alkalmazandók a hálózati és információs rendszerek biztonságáról szóló irányelv⁴⁵, megsértése esetén, amely irányelv bevezeti az események bejelentését (ami magában

bűncselekményekkel, valamint a környezetvédelem elleni jogtalan magatartásokkal kapcsolatos bizonyítékok összegyűjtése, az ilyen gyakorlatok felderítése és orvoslása *sajnos* továbbra is kihívást jelent és annak megerősítése szükséges, ahogyan azt a Bizottság „a környezetvédelmi megfelelést és irányítást fejlesztő uniós cselekvésekről” szóló 2018. január 18-i közleményében is elismerte⁴⁰. Noha a visszaélést bejelentő személyek védelme jelenleg csak egyetlen környezetvédelemről szóló ágazati aktusban⁴¹ található, az ilyen védelem bevezetése szükségesnek tűnik az uniós környezeti vívmányok hatékony érvényesítésének biztosítása érdekében, amelyek megsértése a nemzeti határokon is továbbgyűrűző hatásokkal okozhat súlyos károkat a közérdeknek. Ez ugyancsak relevanciával bír olyan esetekre nézve, ahol nem biztonságos termékek okozhatnak környezeti károkat.

⁴⁰ COM(2018)0010.

⁴¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013/30/EU irányelve (2013. június 12.) a tengeri olaj- és gázipari tevékenységek biztonságáról (HL L 178., 66. o.).

Módosítás

(14) A magánélet és a személyes adatok védelme egy másik olyan terület, ahol a visszaélést bejelentő személyek kiváltságos helyzetben vannak a közérdeket súlyosan sértő károkat okozó uniós jogsértések feltárását illetően. Hasonló megfontolások alkalmazandók a hálózati és információs rendszerek biztonságáról szóló irányelv⁴⁵, megsértése esetén, amely irányelv bevezeti az események bejelentését (ami magában

foglalja azokat az eseményeket is, amelyek nem sértenek személyes adatokat), a több ágazatban (pl. az energia, az egészségügy, a közlekedés, a bankszolgáltatások stb. területén) alapvető szolgáltatásokat nyújtó szervezetek biztonsági követelményeit, valamint a kulcsfontosságú digitális (pl. felhő alapú) szolgáltatásokat nyújtókat. A visszaélést bejelentő személyek jelentéstétele ezen a területen különösen értékes az olyan biztonsági események megelőzése *érdekében*, amelyek kulcsfontosságú gazdasági és társadalmi tevékenységeket, valamint széles körben használt digitális szolgáltatásokat érintenének. Mindez segíti az olyan szolgáltatások folytonosságának biztosítását, amelyek alapvető fontosságúak a belső piac működése és a társadalom jóléte szempontjából.

⁴⁵Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1148 irányelve (2016. július 6.) a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) Bizonyos uniós aktusok – különösen a pénzügyi szolgáltatások terén –, például a piaci visszaélésekről szóló 596/2014/EU rendelet⁴⁹, valamint a Bizottság ezen rendelet alapján elfogadott 2015/2392 végrehajtási irányelve⁵⁰ már részletes szabályokat tartalmazott a visszaélést bejelentő személyek védelméről. Az ilyen uniós jogszabályokat, ideértve a melléklet II. részében foglalt felsorolásban szereplőket is, kell kiegészíteni a jelen irányelvvel annak

foglalja azokat az eseményeket is, amelyek nem sértenek személyes adatokat), a több ágazatban (pl. az energia, az egészségügy, a közlekedés, a bankszolgáltatások stb. területén) alapvető szolgáltatásokat nyújtó szervezetek biztonsági követelményeit, valamint a kulcsfontosságú digitális (pl. felhő alapú) szolgáltatásokat nyújtókat. A visszaélést bejelentő személyek jelentéstétele ezen a területen különösen értékes az olyan biztonsági események megelőzése *céljából*, amelyek kulcsfontosságú gazdasági és társadalmi tevékenységeket, valamint széles körben használt digitális szolgáltatásokat érintenének. Mindez segíti az olyan szolgáltatások folytonosságának biztosítását, amelyek alapvető fontosságúak a belső piac működése és a társadalom jóléte szempontjából.

⁴⁵Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1148 irányelve (2016. július 6.) a hálózati és információs rendszerek biztonságának az egész Unióban egységesen magas szintjét biztosító intézkedésekről.

Módosítás

(18) Bizonyos uniós aktusok – különösen a pénzügyi szolgáltatások terén –, például a piaci visszaélésekről szóló 596/2014/EU rendelet⁴⁹, valamint a Bizottság ezen rendelet alapján elfogadott 2015/2392 végrehajtási irányelve⁵⁰ már részletes szabályokat tartalmazott a visszaélést bejelentő személyek védelméről. Az ilyen uniós jogszabályokat, ideértve a melléklet II. részében foglalt felsorolásban szereplőket is, kell kiegészíteni a jelen irányelvvel annak

érdekében, hogy ezek az aktusok teljes mértékben igazodjanak a minimumszabványokhoz miközben megtartják a releváns ágazatokhoz szabottan kidolgozott sajátosságait. Ennek különös fontossága van annak megállapításában, hogy a pénzügyi *szolgáltatások*, pénzmosás és a *terrorizmusfinanszírozás* megelőzésének terén jelenleg mely jogi személyek kötelesek belső bejelentési csatornák létrehozására.

érdekében, hogy ezek az aktusok teljes mértékben igazodjanak a minimumszabványokhoz miközben megtartják a releváns ágazatokhoz szabottan kidolgozott sajátosságait. Ennek különös fontossága van annak megállapításában, hogy a pénzügyi *szolgáltatásoknak*, a pénzmosás, a *terrorizmusfinanszírozás* és a *kiberbűnözés* megelőzésének, *valamint a késedelmes fizetések elleni fellépésről szóló 2011/7/EU irányelv megfelelő végrehajtásának* terén jelenleg mely jogi személyek kötelesek belső bejelentési csatornák létrehozására. *Mivel ezek az ügyek gyakran igen összetett nemzetközi vállalati és pénzügyi konstrukciókkal járnak, amelyek valószínűleg különböző joghatóságok hatáskörébe tartoznak, rendelkezéseket kell elfogadni a visszaélést bejelentő személyek egységes kapcsolattartója tekintetében.*

⁴⁹ HL L 173., 1. o.

⁵⁰ A Bizottság (EU) 2015/2392 végrehajtási irányelve (2015. december 17.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet tényleges vagy lehetséges megsértésének illetékes hatóságoknak történő bejelentéséről (HL L 332, 126. o.)

⁴⁹ HL L 173., 1. o.

⁵⁰ A Bizottság (EU) 2015/2392 végrehajtási irányelve (2015. december 17.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet tényleges vagy lehetséges megsértésének illetékes hatóságoknak történő bejelentéséről (HL L 332, 126. o.)

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) Minden olyan esetben, amikor olyan új uniós aktust fogadnak el, amely a visszaélést bejelentő személyek védelmére vonatkozóan releváns és hozzájárulhat a hatékonyabb jogérvényesítéshez, *fontolóra* kell *venni, hogy szükség van-e* a jelen irányelv *mellékletének módosítására* annak érdekében, hogy az az aktus a

Módosítás

(19) Minden olyan esetben, amikor olyan új uniós aktust fogadnak el, amely a visszaélést bejelentő személyek védelmére vonatkozóan releváns és hozzájárulhat a hatékonyabb jogérvényesítéshez, *módosítani* kell a jelen irányelv *mellékletét* annak érdekében, hogy az az aktus a

hatálya alá kerüljön.

hatálya alá kerüljön.

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat 20 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Ez az irányelv nem érintheti az uniós munkajoggal és szociális joggal kapcsolatos visszaéléseket jelentő munkavállalókat megillető védelmet. Különösen a munkahelyi biztonság és egészségvédelem terén a 89/391/EGK keretirányelv 11. cikke kötelezi már a tagállamokat annak biztosítására, hogy a munkavállalókat és a munkavállalók képviselőit ne érje hátrány amiatt, hogy a munkáltatót a megfelelő intézkedések megtételére kérik, és hozzá javaslatokat nyújtanak be a munkavállalókat fenyegető veszélyek mérséklése, és/vagy a veszélyforrások eltávolítása céljából. A munkavállalók, illetve képviselőik a munkahelyi biztonság- és egészségvédelemért felelős hatóságokhoz folyamodhatnak, ha úgy vélik, hogy a munkáltató által megtett intézkedések és alkalmazott eszközök nem megfelelőek a munkahelyi biztonság és egészségvédelem biztosításához.

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) Ez az irányelv nem érinti az olyan nemzetbiztonsági vagy más titkosított információra vonatkozó védelmet, amelyet uniós szabály vagy az érintett tagállam törvényei, rendeletei vagy igazgatási rendelkezései írnak elő biztonsági okokból

Módosítás

(20) Ez az irányelv nem érintheti az uniós munkajoggal és szociális joggal kapcsolatos visszaéléseket jelentő munkavállalókat megillető védelmet. Különösen a munkahelyi biztonság és egészségvédelem terén a 89/391/EGK keretirányelv 11. cikke kötelezi már a tagállamokat annak biztosítására, hogy a munkavállalókat és a munkavállalók képviselőit ne érje hátrány amiatt, hogy a munkáltatót a megfelelő intézkedések megtételére kérik, és hozzá javaslatokat nyújtanak be a munkavállalókat fenyegető veszélyek mérséklése, és/vagy a veszélyforrások eltávolítása céljából. A munkavállalók, illetve képviselőik a munkahelyi biztonság- és egészségvédelemért felelős **nemzeti vagy európai uniós** hatóságokhoz folyamodhatnak, ha úgy vélik, hogy a munkáltató által megtett intézkedések és alkalmazott eszközök nem megfelelőek a munkahelyi biztonság és egészségvédelem biztosításához.

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

az illetéktelenek hozzáféréseinek megakadályozása érdekében. Az irányelv rendelkezései továbbá nem érintik az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló, 2015. március 13-i (EU, Euratom) 2015/444 bizottsági határozatból vagy az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló 2013. szeptember 23-i tanácsi határozatból eredő kötelezettségeket.

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat 26 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(26) A védelemnek először is mindenkire ki kell terjednie, aki „munkavállalói” jogállással rendelkezik az EUMSZ 45. cikk szerint és ahogyan azt az Európai Unió Bírósága értelmezte⁵², azaz azokra a személyekre, akik meghatározott időn keresztül valamely másik személy részére és irányítása alatt szolgáltatásokat teljesítenek, amiért cserébe számukra díjazás jár. Védelem illeti meg emellett a nem szokványos munkaviszonyban álló dolgozókat, ideértve a részmunkaidőben és határozott idejű munkaviszonyban foglalkoztatottakat, a polgári jogi szerződés alapján munkát végző személyeket, valamint az ideiglenes ügynökségekkel munkaviszonyban álló személyeket, amelyek olyan típusú jogviszonyok, amelyekre a tisztességtelen bánásmód elleni szabványvédelem gyakran nehezen alkalmazható.

Módosítás

(26) A védelemnek először is mindenkire ki kell terjednie, aki „munkavállalói” jogállással rendelkezik az EUMSZ 45. cikk szerint és ahogyan azt az Európai Unió Bírósága értelmezte⁵², azaz azokra a személyekre, akik meghatározott időn keresztül valamely másik személy részére és irányítása alatt szolgáltatásokat teljesítenek, amiért cserébe számukra díjazás jár. Védelem illeti meg emellett a nem szokványos munkaviszonyban álló dolgozókat, ideértve a részmunkaidőben és határozott idejű munkaviszonyban foglalkoztatottakat, a polgári jogi szerződés alapján munkát végző személyeket, valamint az ideiglenes ügynökségekkel munkaviszonyban álló személyeket, amelyek olyan típusú jogviszonyok, amelyekre a tisztességtelen bánásmód elleni szabványvédelem gyakran nehezen alkalmazható. ***Figyelembe véve, hogy a Transparency International által 2018 nyarán kiadott jelentés hangsúlyozza, hogy a visszaélést bejelentő személyeket az uniós intézményekben is meg kell védeni, a védelemnek ugyanígy ki kell terjedni az uniós alkalmazottakra is.***

⁵² 1986. július 3-i Lawrie-Blum ítélet, 66/85; 2010. október 14-i Union Syndicale Solidaires Isère ítélet, C-428/09; 2015. július 9-i Balkaya ítélet, C-229/14; 2014. december 4-i FNV Kunsten ítélet, C-413/13; és 2016. november 17-i Ruhrländklinik ítélet, C-216/15.

⁵² 1986. július 3-i Lawrie-Blum ítélet, 66/85; 2010. október 14-i Union Syndicale Solidaires Isère ítélet, C-428/09; 2015. július 9-i Balkaya ítélet, C-229/14; 2014. december 4-i FNV Kunsten ítélet, C-413/13; és 2016. november 17-i Ruhrländklinik ítélet, C-216/15.

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat 28 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) A visszaélést bejelentő személyek hatékony védelme feltételezi továbbá személyek további kategóriáinak védelmét is, akik ugyan gazdaságilag nem függnnek a munkával kapcsolatos tevékenységeiktől, jogsértések feltárása miatt mégis megtorlás áldozataivá válhatnak. Önkéntesekkel vagy nem fizetett gyakornokokkal szembeni megtorlás például megnyilvánulhat abban, hogy nem tartanak többé igényt a *szolgálataiknak*, vagy pedig negatív referenciát adnak róluk a jövőbeli munkáltatójuk számára, vagy másképpen okoznak kárt a hírnevükben.

Módosítás

(28) A visszaélést bejelentő személyek hatékony védelme feltételezi továbbá személyek további kategóriáinak védelmét is, akik ugyan gazdaságilag nem függnnek a munkával kapcsolatos tevékenységeiktől, jogsértések feltárása miatt mégis megtorlás áldozataivá válhatnak. Önkéntesekkel vagy nem fizetett gyakornokokkal szembeni megtorlás például megnyilvánulhat abban, hogy nem tartanak többé igényt a *szolgálataikra*, vagy pedig negatív referenciát adnak róluk a jövőbeli munkáltatójuk számára, vagy másképpen okoznak kárt a hírnevükben *vagy karrierkilátásaikban*.

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat 30 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(30 a) A védelmet az Unióban működő jogalanyoknál dolgozó személyek, valamint az Unió területén kívül működő európai jogalanyoknál dolgozó személyek számára egyaránt biztosítani kell. Egyformán alkalmazni kell továbbá az uniós intézmények, ügynökségek és szervek tisztviselőire, egyéb alkalmazottaira és gyakornokaira is.

Módosítás 18

Irányelvre irányuló javaslat 34 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(34) A tagállamok feladata meghatározni az irányelv hatálya alá tartozó jogsértésekkel kapcsolatos bejelentések átvételére és megfelelő nyomon követésére hatáskörrel rendelkező hatóságokat. Ezek lehetnek az érintett terület szabályozó vagy felügyeleti hatóságai, jogérvényesítő ügynökségek, antikorrupciós szervek vagy ombudsmanok. A hatáskörrel rendelkező szervként kijelölt hatóságoknak feladatkörükkel összhangban rendelkezniük kell a jelentésben tett állítások pontosságának értékeléséhez és a jogsértések orvoslásához szükséges **kapacitásokkal és hatáskörökkel**, ami magába foglalja vizsgálatok indítását, vádemelést, a kifizetések visszafizetésére irányuló eljárást vagy más megfelelő jogorvoslati eljárást.

Módosítás

(34) A tagállamok feladata meghatározni az irányelv hatálya alá tartozó jogsértésekkel kapcsolatos bejelentések átvételére és megfelelő nyomon követésére hatáskörrel rendelkező hatóságokat **a megfelelő végrehajtás biztosítása, valamint mind az adott tagállam illetékes hatóságai, mind a más tagállamok érintett hatóságai közötti teljes körű, lojális és eredményes együttműködés biztosítása érdekében**. Ezek lehetnek az érintett terület szabályozó vagy felügyeleti hatóságai, jogérvényesítő ügynökségek, antikorrupciós szervek vagy ombudsmanok. A hatáskörrel rendelkező szervként kijelölt hatóságoknak feladatkörükkel összhangban rendelkezniük kell a jelentésben tett állítások pontosságának értékeléséhez és a jogsértések orvoslásához szükséges **kapacitások és hatáskörök mellett megfelelően képzett személyzettel**, ami magába foglalja vizsgálatok indítását, vádemelést, a kifizetések visszafizetésére irányuló eljárást vagy más megfelelő jogorvoslati eljárást.

Módosítás 19

Irányelvre irányuló javaslat 37 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(37) Az uniós jogsértések hatékony felderítése és megelőzése érdekében alapvető fontosságú, hogy a releváns információ gyorsan eljusson a probléma forrásához legközelebb állókhoz, akik a

Módosítás

(37) Az uniós jogsértések hatékony felderítése és megelőzése érdekében alapvető fontosságú, hogy a releváns információ gyorsan eljusson a probléma forrásához legközelebb állókhoz, akik a

leginkább képesek azt kivizsgálni és – amennyiben az lehetséges – hatáskörrel rendelkeznek annak orvoslására. Ez **megköveteli**, hogy a magán- és a közszektor jogalanyai megfelelő belső eljárásokat hozzanak létre a jelentések kézhezvételére és nyomon követésére.

leginkább képesek azt kivizsgálni és – amennyiben az lehetséges – hatáskörrel rendelkeznek annak orvoslására. Ez **szükségessé teszi**, hogy a magán- és a közszektor jogalanyai megfelelő belső eljárásokat hozzanak létre a jelentések kézhezvételére, **elemzésére** és nyomon követésére.

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat 39 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(39) A kis- és mikrovállalkozások belső bejelentési csatornák létrehozása alóli mentesülése nem lenne alkalmazandó a pénzügyi szolgáltatások terén aktív magánvállalkozásokra. Az ilyen vállalkozások kötelesek belső bejelentési csatornák létrehozására az Unió pénzügyi szolgáltatásokról szóló uniós vívmányokban meghatározott jelenlegi kötelezettségeknek megfelelően.

Módosítás

(39) A kis- és mikrovállalkozások belső bejelentési csatornák létrehozása alóli mentesülése nem lenne alkalmazandó a pénzügyi szolgáltatások terén aktív **vagy azokhoz szorosan köthető** magánvállalkozásokra. Az ilyen vállalkozások kötelesek belső bejelentési csatornák létrehozására az Unió pénzügyi szolgáltatásokról szóló uniós vívmányokban meghatározott jelenlegi kötelezettségeknek megfelelően.

Módosítás 21

Irányelvre irányuló javaslat 57 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(57) A tagállamoknak biztosítaniuk kell valamennyi jogsértésről szóló bejelentés megfelelő nyilvántartását, és azt, hogy minden bejelentés visszakereshető legyen az illetékes hatóságnál, valamint hogy a bejelentések révén szerzett információkat adott esetben bizonyítékként lehessen felhasználni a jogérvényesítési eljárás során.

Módosítás

(57) A tagállamoknak biztosítaniuk kell valamennyi jogsértésről szóló bejelentés megfelelő nyilvántartását, és azt, hogy minden bejelentés visszakereshető legyen az illetékes hatóságnál, valamint hogy a bejelentések révén szerzett információkat adott esetben bizonyítékként lehessen felhasználni a jogérvényesítési eljárás során **és adott esetben más tagállami vagy uniós hatóságok rendelkezésre lehessen bocsátani. Továbbra is mind az átadó, mind a fogadó hatóságok feladata, hogy**

biztosítsák a visszaélést bejelentő személyek teljes körű védelmét, valamint a teljes körű, lojális és eredményes együttműködést.

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat 62 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(62) A bejelentő személyeknek **szabály szerint** először a rendelkezésükre álló belső csatornákat kellene használniuk és a munkáltatójuknak kellene jelenteniük. Előfordulhat azonban, hogy nincsenek belső bejelentési csatornák (olyan szervezeteknél, akiknek a jelen irányelv vagy az alkalmazandó nemzeti jog alapján nincsen kötelezettségük ilyen csatornák létrehozására) vagy azok használata nem kötelező (ez olyan személyek esetében fordulhat elő, akik nem állnak munkaviszonyban), vagy ha használták is azokat, nem működtek megfelelően (például a jelentéssel nem foglalkoztak gondosan vagy észszerű időkereten belül vagy pedig a vizsgálat pozitív eredményei ellenére nem került sor jogsértés orvoslására irányuló eljárásra).

Módosítás

(62) A bejelentő személyeknek először a rendelkezésükre álló belső csatornákat kellene használniuk és a munkáltatójuknak kellene jelenteniük. Előfordulhat azonban, hogy nincsenek belső bejelentési csatornák (olyan szervezeteknél, akiknek a jelen irányelv vagy az alkalmazandó nemzeti jog alapján nincsen kötelezettségük ilyen csatornák létrehozására) vagy azok használata nem kötelező (ez olyan személyek esetében fordulhat elő, akik nem állnak munkaviszonyban), vagy ha használták is azokat, nem működtek megfelelően (például a jelentéssel nem foglalkoztak gondosan vagy észszerű időkereten belül vagy pedig a vizsgálat pozitív eredményei ellenére nem került sor jogsértés orvoslására irányuló eljárásra).

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat 80 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(80) Az irányelv minimumszabályokat vezet be, továbbá a **tagállamok** hatáskörrel kell rendelkezniük arra, hogy a bejelentést tevő személyre kedvezőbb rendelkezéseket vezessenek be vagy tartsanak fenn, feltéve, hogy ezek a rendelkezések nem akadályozzák a bejelentéssel érintett személyek védelmére vonatkozó

Módosítás

(80) Az irányelv minimumszabályokat vezet be, továbbá a **tagállamoknak** hatáskörrel kell rendelkezniük **és ösztönzést kell kapniuk** arra, hogy a bejelentést tevő személyre kedvezőbb rendelkezéseket vezessenek be vagy tartsanak fenn, feltéve, hogy ezek a rendelkezések nem akadályozzák a

intézkedéseket.

bejelentéssel érintett személyek védelmére vonatkozó intézkedéseket.

Módosítás 24

Irányelvre irányuló javaslat 84 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(84) A jelen irányelv célkitűzését – nevezetesen a visszaélést bejelentő személyek hatékony védelmén keresztül a jogérvényesítés megerősítését bizonyos olyan szakpolitikákat és aktusokat illetően, ahol az uniós jogsértés **súlyos** károkat okozhat a közérdeknek – a tagállamok önmagukban vagy összehangolatlan módon nem tudják megvalósítani, ugyanakkor a célkitűzés hatékonyabban megvalósítható a visszaélést bejelentő személyek védelmére vonatkozó harmonizált minimumszabályokról rendelkező uniós fellépés útján. Ezen kívül kizárólag uniós cselekvés tudja biztosítani a koherenciát, illetve tudja összehangolni a visszaélést bejelentő személyek védelmére vonatkozó meglévő uniós szabályokat. Az Unió ezért az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően intézkedéseket hozhat. Az említett cikkben foglalt arányossági elvvel összhangban ezen irányelv nem lépi túl a szóban forgó célkitűzés eléréséhez szükséges mértéket.

Módosítás 25

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az uniós jog és a szakpolitikák konkrét területeken történő érvényesítésének fokozása érdekében a jelen irányelv közös minimumszabályokat

Módosítás

(84) A jelen irányelv célkitűzését – nevezetesen a visszaélést bejelentő személyek hatékony védelmén keresztül a jogérvényesítés megerősítését bizonyos olyan szakpolitikákat és aktusokat illetően, ahol az uniós jogsértés károkat okozhat a közérdeknek – a tagállamok önmagukban vagy összehangolatlan módon nem tudják megvalósítani, ugyanakkor a célkitűzés hatékonyabban megvalósítható a visszaélést bejelentő személyek védelmére vonatkozó harmonizált minimumszabályokról rendelkező uniós fellépés útján. Ezen kívül kizárólag uniós cselekvés tudja biztosítani a koherenciát, illetve tudja összehangolni a visszaélést bejelentő személyek védelmére vonatkozó meglévő uniós szabályokat. Az Unió ezért az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően intézkedéseket hozhat. Az említett cikkben foglalt arányossági elvvel összhangban ezen irányelv nem lépi túl a szóban forgó célkitűzés eléréséhez szükséges mértéket.

állapít meg *az alábbi* jogellenes tevékenységeket és visszaéléseket bejelentő személyek védelme érdekében:

állapít meg *a* jogellenes tevékenységeket és visszaéléseket *vagy a közérdeket fenyegető veszélyeket* bejelentő személyek védelme érdekében:

Módosítás 26

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – a pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

a) *a mellékletben (annak I. és II. részében) felsorolt* uniós jogi aktusok hatálya alá tartozó jogsértések a következő területeken:

Módosítás

a) *az* uniós jogi aktusok hatálya alá tartozó jogsértések a következő területeken:

Módosítás 27

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – a pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg

ii. pénzügyi szolgáltatások, a *pénzmosás* és a terrorizmus finanszírozásának megakadályozása;

Módosítás

ii. pénzügyi szolgáltatások, *az adókijátszásnak, adócsalásnak és adókikerülésnek, a pénzmosásnak és a terrorizmus finanszírozásának, a kiberterrorizmusnak, kiberbűnözésnek, a korrupciónak és a szervezett bűnözésnek* megakadályozása;

Módosítás 28

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) *az* EUMSZ 101., 102., 106., 107. és 108. cikkének megsértése, valamint az 1/2003/EK tanácsi *rendeleté* és az (EU) 2015/1589 tanácsi rendelet hatálya alá tartozó jogsértések;

Módosítás

b) *a versenyjog, különösen az* EUMSZ 101., 102., 106., 107. és 108. cikkének megsértése, valamint az 1/2003/EK tanácsi *rendelet* és az (EU) 2015/1589 tanácsi rendelet hatálya alá tartozó jogsértések;

Módosítás 29

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) az EUMSZ 26. cikkének (2) bekezdésében említett belső piaccal kapcsolatos jogsértések olyan jogi aktusok tekintetében, amelyek sértik a társasági adószabályokat, vagy olyan szabályozások tekintetében, amelyek célja az alkalmazandó társaságiadó-törvény tárgyát vagy célját megghiúsító adóelőny szerzése;

Módosítás

d) az EUMSZ 26. cikkének (2) bekezdésében említett belső piaccal kapcsolatos jogsértések **különösen** olyan jogi aktusok tekintetében, amelyek sértik a társasági adószabályokat, vagy olyan szabályozások tekintetében, amelyek célja az alkalmazandó társaságiadó-törvény tárgyát vagy célját megghiúsító adóelőny szerzése;

Módosítás 30

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben a melléklet 2. részében felsorolt ágazatspecifikus uniós jogi aktus **különös** szabályokat állapít meg a bejelentésre vonatkozólag, úgy ezeket a szabályokat kell alkalmazni. Ezen irányelv rendelkezéseit minden olyan bejelentő személy védelmére vonatkozó ügyben alkalmazni kell, amelyekről ágazatspecifikus uniós jogi aktusok nem rendelkeznek.

Módosítás

(2) Amennyiben a melléklet 2. részében felsorolt ágazatspecifikus uniós jogi aktus **magasabb szintű védelmi** szabályokat állapít meg a bejelentésre vonatkozólag, úgy ezeket a szabályokat kell alkalmazni. Ezen irányelv rendelkezéseit minden olyan bejelentő személy védelmére vonatkozó ügyben alkalmazni kell, amelyekről ágazatspecifikus uniós jogi aktusok nem rendelkeznek.

Módosítás 31

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A jelen irányelvet minden olyan magán vagy állami szektorban dolgozó bejelentő személy védelmére alkalmazni kell, **aki munkakörnyezetben jutott a**

Módosítás

(1) A jelen irányelvet minden olyan magán vagy állami szektorban dolgozó bejelentő személy **és az őket segítő személyek** védelmére alkalmazni kell, **akik**

jogsértésre vonatkozó információ birtokába, ami legalább a következőket foglalja magában:

jogsértésre vonatkozó információ birtokába **jutottak**, ami legalább a következőket foglalja magában:

Módosítás 32

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az EUMSZ 45. cikk szerinti munkavállaló jogállású személyek;

Módosítás

a) az EUMSZ 45. cikk szerinti munkavállaló jogállású személyek – ***beleértve a részmunkaidőben dolgozó és a határozott idejű szerződéssel alkalmazott munkavállalókat is –, valamint a közalkalmazotti jogállású személyek;***

Módosítás 33

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a vállalkozók, alvállalkozók és beszállítók felügyelete és irányítása alatt dolgozó személyek.

Módosítás

d) a vállalkozók, alvállalkozók, ***szolgáltatók*** és beszállítók felügyelete és irányítása alatt dolgozó személyek.

Módosítás 34

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a bejelentést elősegítő személyek, például közvetítők vagy újságírók.

Módosítás 35

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 2 bekezdés

(2) A jelen irányelvet azon bejelentő személyekre is alkalmazni kell, akik munkavégzésre irányuló jogviszonya még nem kezdődött meg, abban az esetben, ha a jogsértésről szóló információkat a felvételi eljárás vagy más szerződéskötést megelőző tárgyalás során szerezték meg.

(2) A jelen irányelvet azon bejelentő személyekre is alkalmazni kell, akik munkavégzésre irányuló jogviszonya még nem kezdődött meg, abban az esetben, ha a jogsértésről szóló információkat a felvételi eljárás vagy más szerződéskötést megelőző tárgyalás során szerezték meg, **valamint azon személyekre, akiknek munkavégzésre irányuló jogviszonya megszűnt.**

Módosítás 36

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A 31. EGK és 11. Euratom rendelet 22a., 22b. és 22c. cikkének sérelme nélkül ezt az irányelvet alkalmazni kell az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség olyan tisztviselőire és egyéb alkalmazottaira, akik az 1. cikkben említett jogsértésre vonatkozó információról tesznek bejelentést.

Módosítás 37

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) „jogsértés”: az 1. cikkben **és a mellékletben** foglaltak hatálya alá tartozó uniós jogi aktusokkal és területekkel kapcsolatos tényleges vagy lehetséges jogellenes tevékenységek vagy joggal való visszaélés;

(1) „jogsértés”: **különösen** az 1. cikkben foglaltak hatálya alá tartozó uniós jogi aktusokkal és területekkel kapcsolatos tényleges vagy lehetséges jogellenes tevékenységek, **mulasztások** vagy joggal való visszaélés;

Módosítás 38

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

3. „joggal való visszaélés”: az uniós jog hatálya alá tartozó olyan cselekmények vagy mulasztások, amelyek nem tűnnek formálisan jogellenesnek, de megghiúsítják az alkalmazandó szabályok tárgyát vagy célját;

Módosítás

3. „joggal való visszaélés”: az uniós jog hatálya alá tartozó olyan cselekmények vagy mulasztások, amelyek nem tűnnek formálisan jogellenesnek, de megghiúsítják az alkalmazandó szabályok tárgyát vagy célját, *illetve tényleges vagy lehetséges veszélyt jelentenek a közérdekre;*

Módosítás 39

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) „jogsértésre vonatkozó információ”: tényleges jogsértésekre vonatkozó bizonyíték, valamint a még meg nem valósult, de a potenciális jogsértésekkel kapcsolatos *ézszerű* gyanú;

Módosítás

(4) „jogsértésre vonatkozó információ”: tényleges jogsértésekre vonatkozó bizonyíték, valamint a még meg nem valósult, de a potenciális jogsértésekkel kapcsolatos gyanú;

Módosítás 40

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

5. „bejelentés”: *jogsértéssel kapcsolatos* információk szolgáltatása, amely bekövetkezett vagy valószínűleg *bekövetkezik azon szervezetnél, ahol a bejelentő személy dolgozik, dolgozott, vagy más szervezetnél, amivel kapcsolatba lépett munkája során;*

Módosítás

5. „bejelentés”: információk szolgáltatása *olyan jogsértéssel kapcsolatban*, amely bekövetkezett vagy valószínűleg *be fog következni súlyos és közvetlen fenyegetettség esetén, illetve amennyiben fennáll a veszélye, hogy visszafordíthatatlan kár történik;*

Módosítás 41

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

8. „közzététel”: *a munkakörnyezetben megszerzett* jogsértésre vonatkozó információ nyilvánosságra hozatala;

8. „közzététel”: jogsértésre vonatkozó információ nyilvánosságra hozatala;

Módosítás 42

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 9 pont

9. „bejelentő személy”: olyan természetes vagy jogi személy, aki *munkavégzéssel kapcsolatos tevékenységével összefüggésben szerzett,* jogsértésre vonatkozó információt jelent vagy ilyen információt közlétesz;

9. „bejelentő személy”: olyan természetes vagy jogi személy, aki jogsértésre vonatkozó információt jelent vagy ilyen információt közlétesz, *vagy akit a megtorlás veszélye fenyeget; ez magában foglalja azokat a személyeket, akik kívül állnak a hagyományos munkáltató–munkavállaló viszonyon, ideértve a tanácsadókat, a vállalkozókat, a gyakornokokat, az önkénteseket, a diákmunkát végzőket, az ideiglenes munkavállalókat és a korábbi alkalmazottakat;*

Módosítás 43

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

12. „megtorlás”: minden olyan fenyegető vagy tényleges cselekmény, illetve mulasztás, amely külső vagy belső bejelentés *hatására a munkakörnyezetben* történik és amely indokolatlan hátrányt okoz vagy okozhat a bejelentő személynek;

12. „megtorlás”: minden olyan fenyegető vagy tényleges cselekmény, illetve mulasztás, amely külső vagy belső bejelentés *vagy közzététel hatására* történik, és amely indokolatlan hátrányt okoz vagy okozhat a bejelentő személynek, *a feltételezett bejelentő személynek vagy ezek családtagjainak, rokonainak és a bejelentést elősegítő személyeknek;*

Módosítás 44

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 13 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

13. „nyomon követés”: a bejelentés címzettje által szervezeten belül vagy azon kívül megtett bármely intézkedés, amely értékeli a bejelentés állításainak pontosságát, és adott esetben orvosolja a jogsértést, ami magában foglalja a belső vizsgálatokat, a nyomozást, a büntetőeljárást, a pénzeszközök visszafizettetésére irányuló intézkedéseket és a lezárást;

Módosítás

13. „nyomon követés”: a bejelentés címzettje által szervezeten belül vagy azon kívül megtett bármely intézkedés, amely értékeli a bejelentés állításainak pontosságát, és adott esetben orvosolja a jogsértést, ami magában foglalja a belső vizsgálatokat, a nyomozást, a büntetőeljárást, a pénzeszközök visszafizettetésére irányuló intézkedéseket és a lezárást, **valamint bármely egyéb megfelelő jogorvoslati vagy mérséklő intézkedést;**

Módosítás 45

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 14 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

14. „illetékes hatóság”: bármely olyan **nemzeti** hatóság, amely a III. fejezetben foglaltak szerint bejelentést fogadhat, és amelyet kijelöltek ezen irányelv szerinti feladatok elvégzésére, különösen a bejelentések nyomon követésének tekintetében.

Módosítás

14. „illetékes hatóság”: bármely olyan, **jogilag illetékes uniós vagy tagállami** hatóság, amely a III. fejezetben foglaltak szerint bejelentést fogadhat, és amelyet kijelöltek ezen irányelv szerinti feladatok elvégzésére, különösen a bejelentések nyomon követésének tekintetében.

Módosítás 46

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok kötelezettsége biztosítani, hogy a magán- és az állami szektorban működő jogalanyok – **adott esetben** – a szociális partnerekkel való konzultációt követően belső jelentési csatornákat és eljárásokat hozzanak létre a bejelentések készítésére és nyomon

Módosítás

(1) A tagállamok kötelezettsége biztosítani, hogy a magán- és az állami szektorban működő jogalanyok a szociális partnerekkel való konzultációt követően belső jelentési csatornákat és eljárásokat hozzanak létre a bejelentések készítésére és nyomon követésére.

követésére.

Módosítás 47

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az ilyen csatornáknak és eljárásoknak lehetővé kell tenniük a szervezet munkavállalói számára a bejelentést. Ezen túl lehetővé **tehetik** a 2. cikk (1) bekezdésének b), c) és d) pontjában említett, munkavégzéssel kapcsolatos tevékenységeikkel összefüggésben a jogalannyal kapcsolatban álló más személyek általi bejelentést is, de e személykategóriák esetében nem kötelező biztosítani belső csatornákat.

Módosítás

(2) Az ilyen csatornáknak és eljárásoknak lehetővé kell tenniük a szervezet munkavállalói számára a bejelentést. Ezen túl lehetővé **teszik** a 2. cikk (1) bekezdésének b), c) és d) pontjában említett, munkavégzéssel kapcsolatos tevékenységeikkel összefüggésben a jogalannyal kapcsolatban álló más személyek általi bejelentést is, de e személykategóriák esetében nem kötelező biztosítani belső csatornákat.

Módosítás 48

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

magánjogi jogalanyok, akiknek éves üzleti forgalma vagy mérlege összesen 10 millió EUR **ennél** vagy több;

Módosítás

magánjogi jogalanyok, akiknek éves üzleti **vagy csoportszintű** forgalma vagy mérlege összesen 10 millió EUR vagy **ennél** több;

Módosítás 49

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) bármilyen méretű magánjogi jogalany, amely pénzügyi szolgáltatásokkal foglalkozik, vagy amely a pénzmosás **vagy terrorizmus** támogatása tekintetében kiszolgáltatott helyzetben van a mellékletben említett uniós jogi aktusok rendelkezései szerint.

Módosítás

c) bármilyen méretű magánjogi jogalany, amely pénzügyi szolgáltatásokkal foglalkozik, vagy amely a pénzmosás, **terrorizmus** támogatása **vagy kiberbűnözés** tekintetében kiszolgáltatott helyzetben van a mellékletben említett uniós jogi aktusok rendelkezései szerint.

Módosítás 50

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 6 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*da) az Európai Unió intézményei,
ügynökségei és szervei;*

Módosítás 51

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) bejelentéseket fogadó csatornák, amelyek oly módon kerülnek megtervezésre, kialakításra és működtetésre, hogy biztosítják a bejelentő személyazonosságának titkosságát és megakadályozzák az engedéllyel nem rendelkező alkalmazottak hozzáférését;

a) bejelentéseket fogadó csatornák, amelyek oly módon kerülnek megtervezésre, kialakításra és működtetésre, hogy biztosítják a **jelentés kézhezvételének nyugtázását és a** bejelentő személyazonosságának titkosságát és **névtelenségét, valamint** megakadályozzák az engedéllyel nem rendelkező alkalmazottak hozzáférését;

Módosítás 52

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) a bejelentéstől számított három hónapot meg nem haladó észszerű idő, amelyen belül a bejelentőnek visszacsatolást kell adni a bejelentés nyomon követéséről;

d) a bejelentéstől számított három hónapot meg nem haladó észszerű idő, amelyen belül a bejelentőnek **érdemi** visszacsatolást kell adni a bejelentés nyomon követéséről;

Módosítás 53

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) elektronikus vagy papír formátumú írásos bejelentések és/vagy telefonon tett szóbeli bejelentések (rögzítéstől függetlenül) formájában;

Módosítás

a) elektronikus vagy papír formátumú írásos bejelentések és/vagy telefonon tett szóbeli bejelentések (rögzítéstől függetlenül) formájában; ***amennyiben a telefonbeszélgetés rögzítésre kerül, a bejelentő személy előzetes hozzájárulása szükséges;***

Módosítás 54

**Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a bejelentések fogadására kijelölt személlyel vagy szervezettel történő személyes találkozók formájában.

Módosítás

b) a bejelentések fogadására kijelölt személlyel vagy szervezettel történő személyes találkozók formájában, ***a bejelentő személy kívánsága szerint egy szakszervezeti képviselő vagy egy jogi képviselő kíséretében.***

Módosítás 55

**Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

a) olyan független és autonóm külső bejelentési csatornákat hoz létre, amelyek biztonságosan és bizalmasan képesek kezelni a bejelentők által jelentett információkat;

Módosítás

a) olyan független és autonóm külső bejelentési csatornákat hoz létre, amelyek biztonságosan és bizalmasan képesek kezelni a bejelentők által jelentett információkat, ***lehetővé téve a névtelen bejelentést és védve a visszaélést bejelentő személy személyes adatait;***

Módosítás 56

**Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)**

aa) *ingyenes és független tanácsadást és jogi támogatást garantáljon a bejelentők és a közvetítők számára;*

Módosítás 57

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) *három* hónapot illetve – kellően indokolt esetben – hat hónapot meg nem haladó észszerű határidőn belül visszajelzést *ad* a bejelentő személynek a jelentés nyomon követéséről;

Módosítás

b) *nyugtázza a jelentés kézhezvételét, három* hónapot illetve – kellően indokolt esetben – hat hónapot meg nem haladó észszerű határidőn belül visszajelzést *adjon* a bejelentő személynek a jelentés nyomon követéséről;

Módosítás 58

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) adott esetben, további vizsgálat céljából *továbbítja* a bejelentésben szereplő információkat az Unió illetékes szerveinek, hivatalainak vagy ügynökségeinek, *amennyiben nemzeti vagy uniós jogszabályok ezt előírják.*

Módosítás

c) adott esetben további vizsgálat céljából *továbbítsa* a bejelentésben szereplő információkat az Unió *vagy más tagállamok* illetékes szerveinek, hivatalainak vagy ügynökségeinek.

Módosítás 59

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ca) *teljes körűen, lojálisan és eredményesen működjön együtt más tagállami és uniós hatóságokkal.*

Módosítás

Módosítás 60

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóságok – a szükséges intézkedések meghozatalával és a bejelentések megfelelő mértékű kivizsgálásával – nyomon **követik** a bejelentéseket. Az illetékes hatóságok feladata közölni a bejelentővel a vizsgálatok eredményét.

Módosítás

(3) A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóságok – a szükséges intézkedések meghozatalával és a bejelentések megfelelő mértékű kivizsgálásával – nyomon **kövessék** a bejelentéseket. Az illetékes hatóságok feladata közölni a bejelentővel, **minden érintett tagállammal és illetékes uniós hatósággal, hivatallal és ügynökséggel** a vizsgálatok eredményét.

Módosítás 61

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a bejelentést kézhez vevő azon hatóság, amely a jogsértés orvoslására nem rendelkezik hatáskörrel, továbbítsa a bejelentést az illetékes hatóságnak, és erről a bejelentő személyt tájékoztassa.

Módosítás

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a bejelentést kézhez vevő azon hatóság, amely a jogsértés orvoslására nem rendelkezik hatáskörrel, továbbítsa a bejelentést az illetékes hatóságnak, és erről a bejelentő személyt tájékoztassa. **A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben olyan illetékes hatóságuk kap bejelentést, amelynek nem áll hatáskörében a bejelentés ügyében eljárni, egyértelmű eljárások vonatkozzanak minden közzétett információ biztonságos és a titoktartásra való tekintettel történő kezelésére.**

Módosítás 62

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) ingyenes és független tanácsadást

Módosítás 63

Irányelvre irányuló javaslat

7 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) az illetékes hatóság kijelölt munkatársaival való személyes találkozó formájában.

Módosítás

c) az illetékes hatóság kijelölt munkatársaival való személyes találkozó formájában, **a bejelentő személy kívánsága szerint egy szakszervezeti képviselő és/vagy a jogi képviselője kíséretében, a titoktartás és az anonimitás biztosítása mellett.**

Módosítás 64

Irányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok kötelesek gondoskodni arról, hogy az illetékes hatóságok rendelkezzenek a bejelentések elintézésre kijelölt személyzettel. A kijelölt munkatársaknak speciális képzést kell kapniuk a bejelentések kezeléséről.

Módosítás

(1) A tagállamok kötelesek gondoskodni arról, hogy az illetékes hatóságok rendelkezzenek a bejelentések elintézésre kijelölt **megfelelő számú illetékes** személyzettel. A kijelölt munkatársaknak speciális képzést kell kapniuk a bejelentések kezeléséről.

Módosítás 65

Irányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) **kapcsolatot** tartanak a bejelentővel, és tájékoztatják a vizsgálat állásáról és eredményeiről.

Módosítás

c) **bizalmas kapcsolatot** tartanak a bejelentővel, és tájékoztatják a vizsgálat állásáról és eredményeiről.

Módosítás 66

Irányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a három hónapot vagy – kellően indokolt esetben – a hat hónapot meg nem haladó észszerű határidő, amely alatt a bejelentőnek visszajelzést adnak a nyomon követés típusáról és tartalmáról;

Módosítás

b) a három hónapot vagy – kellően indokolt esetben – a hat hónapot meg nem haladó észszerű határidő, amely alatt a bejelentőnek **érdemi** visszajelzést adnak a nyomon követés típusáról és tartalmáról;

Módosítás 67

Irányelvre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) azon civil társadalmi szervezetek elérhetőségei, ahol ingyenes jogi tanácsadás kérhető.

Módosítás 68

Irányelvre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A bejelentő személyt ezen irányelv szerint védelem illeti meg, ha alapos okkal feltételezi, hogy a bejelentett információ a bejelentés időpontjában igaz volt, és az információ ezen irányelv hatálya alá tartozik.

(1) A bejelentő személyt ezen irányelv szerint védelem illeti meg **és bejelentői jogállást biztosítanak számára**, ha alapos okkal feltételezi, hogy a bejelentett információ a bejelentés időpontjában igaz volt, és az információ ezen irányelv hatálya alá tartozik. **A védelem megilleti azokat is, akik jóhiszeműen tesznek pontatlan bejelentést, továbbá amíg egy bejelentés pontosságát vizsgálják, addig a bejelentő személyek védelmét fent kell tartani.**

Módosítás 69

Irányelvre irányuló javaslat
13 cikk – 1 a bekezdés (új)

(1a) A bejelentő személyt, aki névtelenül olyan információkat közölt, amelyek ezen irányelv hatálya alá tartoznak, és akinek személyazonossága kiderült, ezen irányelv szerint szintén védelem illeti meg.

Módosítás 70

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) A tagállamok kötelesek egyértelmű követelményeket meghatározni az ezen irányelvben foglalt, a bejelentő személyeket a bejelentés pillanatától kezdve megillető jogok és védelem biztosítása érdekében.

Módosítás 71

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A külső bejelentő személyt ezen irányelv szerint védelem illeti meg, amennyiben az alábbi feltételek egyike teljesül:

törölve

- a) először belső bejelentést tett, de az 5. cikkben említett észszerű határidőn belül nem tettek megfelelő válaszigazgatásokat;**
- b) belső jelentési csatornák nem álltak a bejelentő személy rendelkezésére, vagy észszerűen nem volt tőle elvárható, hogy az ilyen csatornákat ismerje;**
- c) belső bejelentési csatornák használata a bejelentő személy számára a 4. cikk (2) bekezdésével összhangban nem**

volt kötelező;

d) a jelentés tárgya miatt nem volt észszerűen elvárható, hogy belső bejelentési csatornákat használjon;

e) alapos okkal feltételezte, hogy a belső bejelentési csatorna használata veszélyeztetheti az illetékes hatóságok által végzett vizsgálati intézkedések hatékonyságát;

f) az uniós jog alapján jogosult volt a külső bejelentési csatornákon keresztül közvetlenül az illetékes hatósághoz jelentést tenni.

Módosítás 72

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az ezen irányelv hatálya alá tartozó jogsértésekkel kapcsolatos információkat nyilvánosan közzevő személy ezen irányelv szerint védelemben részesül, amennyiben:

törölve

a) először belső és/vagy külső bejelentést tett a II. és a III. fejezetnek és e cikk (2) bekezdésének megfelelően, azonban a bejelentésre a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjában és a 9. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett határidőn belül nem történt megfelelő intézkedés; vagy

b) észszerűen nem volt tőle elvárható, hogy belső és/vagy külső jelentési csatornákat használjon a közérdek közvetlen és nyilvánvaló veszélyeztetettsége, vagy az ügy sajátos körülményei, vagy pedig a visszafordíthatatlan kár kockázata miatt.

Módosítás 73

Irányelvre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) kényszerítés, megfélemlítés, zaklatás vagy kiközösítés **a munkahelyen**;

Módosítás

g) kényszerítés, megfélemlítés, zaklatás vagy kiközösítés;

Módosítás 74

Irányelvre irányuló javaslat 14 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

14a. cikk

A bejelentő személy vagy személyek számára független harmadik fél által nyújtott támogatás

(1) A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy a bejelentő személy, illetve a visszaélést bejelenteni vagy nyilvánosságra hozni szándékozó személy az ezzel kapcsolatos eljárás során támogatásban részesüljön. E támogatás során tiszteletben kell tartani az e bekezdésben említett személyek személyazonosságának titkosságát, és a támogatás többek között az alábbiakból állhat:

a) pártatlan, bizalmas és ingyenes tanácsadás, amelynek tárgyát képezheti különösen ezen irányelv alkalmazási köre, a bejelentés megtételére szolgáló eszközök, a bejelentő személyt megillető védelem, valamint az érintett személy jogai;

b) jogi tanácsadás jogvita esetén;

c) pszichológiai támogatás.

(2) E támogatást biztosíthatja független közigazgatási hatóság, szakszervezet vagy más munkavállalói képviselői szervezet, illetve a tagállam által kijelölt minősített szervezet, feltéve, hogy megfelel a következő kritériumoknak:

a) valamely tagállam jogának megfelelően hozták létre;

b) legitim érdeke fűződik az ezen irányelvben megállapított rendelkezések tiszteletben tartásának biztosításához; továbbá

c) nonprofit jellegű.

Módosítás 75

Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A bejelentő személyeknek büntetőeljárásokban és határon átnyúló polgári jogvitákban az (EU) 2016/1919 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel és 2008/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁶³ összhangban nyújtott költségmentességen túlmenően a tagállamok további jogi és pénzügyi segítségnyújtó intézkedésekről rendelkezhetnek, továbbá a jogi eljárás keretében támogatást nyújthatnak a bejelentő személyeknek.

⁶³ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/52/EK irányelve (2008. május 21.) a polgári és kereskedelmi ügyekben végzett közvetítés egyes szempontjairól (HL L 136., 2008.5.24., 3. o.).

Módosítás 76

Irányelvre irányuló javaslat 15 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8) A bejelentő személyeknek büntetőeljárásokban és határon átnyúló polgári jogvitákban az (EU) 2016/1919 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel és 2008/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁶³ összhangban nyújtott költségmentességen túlmenően a tagállamok további jogi és pénzügyi segítségnyújtó intézkedésekről rendelkezhetnek, továbbá a jogi eljárás keretében támogatást nyújthatnak a bejelentő személyeknek, **illetve átmeneti jövedelemkiesés esetén pénzügyi támogatást is.**

⁶³ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/52/EK irányelve (2008. május 21.) a polgári és kereskedelmi ügyekben végzett közvetítés egyes szempontjairól (HL L 136., 2008.5.24., 3. o.).

Módosítás

15a. cikk

***A bejelentő személy
személyazonosságának bizalmas
kezelésére vonatkozó kötelezettség***

(1) A bejelentő személy vagy személyek személyazonossága kizárólag kifejezett beleegyezésükkel fedhető fel. E titoktartási kötelezettség kiterjed mindazon információkra is, amelyek a bejelentő személy azonosítására szolgálhatnak.

(2) Az (1) bekezdésben említett információk birtokába jutó személy ezen információkat nem hozhatja nyilvánosságra.

(3) Azon körülmények, amelyek alapján a (2) bekezdéstől eltérve mégis felfedhetők a bejelentő személy személyazonosságára vonatkozó információk, olyan kivételes esetekre korlátozottak, amelyekben ezen információk közlése nyomozások vagy bírósági eljárások során vagy mások szabadságainak védelme érdekében (ideértve az érintett személy védekezéshez való jogának védelmét is) az uniós vagy tagállami jog által előírt szükséges és arányos kötelezettség, de minden esetben a vonatkozó joghatóságok által előírt megfelelő biztosítékok fenntartásával. Az ilyen esetekben megfelelő és hatékony lépéseket kell tenni a bejelentő személy vagy személyek biztonsága és jóléte biztosítása érdekében.

(4) A (3) bekezdésben említett esetekben a bejelentés fogadására kijelölt személy a bejelentő személy személyazonosságának feltárása előtt erről időben tájékoztatja a bejelentő személyt és konzultál vele az egyéb lehetséges cselekvési lehetőségekről.

(5) A bejelentéseket fogadó belső és külső csatornákat oly módon kell kialakítani, hogy szavatolják a bejelentő személy személyazonosságának titkosságát, és megakadályozzák a felhatalmazással nem rendelkező alkalmazottak hozzáférését az ilyen adatokhoz. Megőrzik az arra vonatkozó információkat, hogy mely munkatársak fértek hozzá bizalmas információkhoz, beleértve az ilyen hozzáférés dátumát és időpontját.

Módosítás 77

Irányelvre irányuló javaslat 17 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) megsértik a bejelentő személyek személyazonosságának bizalmas kezelésére vonatkozó kötelezettséget.

Módosítás

d) megsértik a bejelentő személyek személyazonosságának bizalmas kezelésére **vagy névtelenségére** vonatkozó kötelezettséget.

Módosítás 78

Irányelvre irányuló javaslat 17 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) az ügy lezárását követően ismételten elkövetik a bejelentő által jelzett jogsértést.

Módosítás 79

Irányelvre irányuló javaslat 17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok kötelesek a rosszindulatú vagy visszaélészerű bejelentéseket vagy közzétételeket tevő személyekkel szemben **olyan** hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókról rendelkezni, **ami magában foglalja a rosszindulatú vagy visszaélészerű jelentések vagy közzétételek miatt kárt szenvedett személyek kártalanítását célzó intézkedéseket is.**

Módosítás

(2) A tagállamok kötelesek a rosszindulatú vagy visszaélészerű bejelentéseket vagy közzétételeket tevő személyekkel szemben hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókról rendelkezni.

Módosítás 80

Irányelvre irányuló javaslat 17 a cikk (új)

17a. cikk

Együtműködési kötelezettség

(1) Azok a tagállami hatóságok, amelyek tudomására jut az uniós jog ezen irányelv szerinti megsértése, kötelesek késedelem nélkül tájékoztatni minden más tagállami hatóságot és/vagy uniós hivatalt és ügynökséget, valamint lojális, hatékony és eredményes módon együttműködni ezekkel.

(2) Azok a tagállami hatóságok, amelyeket más tagállamok hatóságai értesítenek az uniós jog ezen irányelv szerinti lehetséges megsértéséről, kötelesek érdemi választ adni az említett értesítéssel kapcsolatban hozott intézkedésekről, valamint megküldeni a kézhezvételtől szóló hivatalos értesítést és a további együttműködésért felelős kapcsolattartó elérhetőségét.

(3) A tagállami hatóságok kötelesek védeni a kézhez kapott bizalmas információkat, különösen a bejelentő személyek személyazonossága és egyéb személyes információi tekintetében.

(4) A tagállami hatóságok kötelesek bizalmas hozzáférést biztosítani a bejelentő személyektől kapott információkhoz és időben segíteni a további információk iránti kérélmeket.

(5) A tagállami hatóságok kötelesek időben megosztani minden releváns információt más illetékes tagállamok hatóságaival az uniós vagy nemzeti jog nemzetközi ügyekben történő megsértéséről.

Módosítás 81

**Irányelvre irányuló javaslat
17 b cikk (új)**

17b. cikk

Nincs mentesülés a jogok és jogorvoslatok alól

Az ezen irányelvben előírt jogok és jogorvoslatok alól nem lehet mentesülni, és nem lehet korlátozni azokat semmilyen megállapodás, szabályzat, munkavégzési forma vagy munkaszerződés segítségével sem, ideértve a vitarendezéssel kapcsolatos bármely választottbírószági megállapodást is. Az ilyen jogokat és jogorvoslatokat elutasító vagy korlátozó kísérleteket semmisnek és végrehajthatatlannak kell tekinteni.

Módosítás 82

**Irányelvre irányuló javaslat
20 cikk – 2 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az ezen irányelv nemzeti jogba való átültetésekor a tagállamok mérlegelhetik, hogy létrehoznak egy, a visszaélést bejelentő személyeket védő hatóságot.

Módosítás 83

**Irányelvre irányuló javaslat
22 a cikk (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

22a. cikk

A mellékletek frissítése

Amikor egy új uniós jogi aktus az 1. cikk (1) bekezdésének a) pontja vagy az 1. cikk (2) bekezdése által meghatározott tárgyi hatály alá esik, a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok

révén aktualizálja a mellékletet.

**ELJÁRÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA
FELKÉRT BIZOTTSÁGBAN**

Cím	Az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelme	
Hivatkozások	COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD)	
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	JURI 28.5.2018	
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ECON 28.5.2018	
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Miguel Viegas 31.5.2018	
Vizsgálat a bizottságban	29.8.2018	24.9.2018
Az elfogadás dátuma	24.9.2018	
A zárószavazás eredménye	+: 24 –: 15 0: 7	
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Pervenche Berès, Markus Ferber, Jonás Fernández, Giuseppe Ferrandino, Sven Giegold, Roberto Gualtieri, Brian Hayes, Gunnar Hökmark, Barbara Kappel, Philippe Lamberts, Werner Langen, Sander Loones, Bernd Lucke, Olle Ludvigsson, Ivana Maletić, Marisa Matias, Gabriel Mato, Bernard Monot, Luděk Niedermayer, Stanisław Ożóg, Pirkko Ruohonen-Lerner, Anne Sander, Martin Schirdewan, Pedro Silva Pereira, Ernest Urtasun, Marco Valli, Tom Vandenkendelaere, Miguel Viegas, Steven Woolfe, Marco Zanni, Esther de Lange	
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Doru-Claudian Frunzuličă, Ramón Jáuregui Atondo, Rina Ronja Kari, Jeppe Kofod, Marcus Pretzell, Michel Reimon, Romana Tomc, Lieve Wierinck, Roberts Zīle, Sophia in 't Veld	
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Edouard Martin, Julia Pitera, Virginie Rozière, Sabine Verheyen, Anna Záborská	

**NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT
BIZOTTSÁGBAN**

24	+
ECR	Pirkko Ruohonen-Lerner
EFDD	Bernard Monot, Marco Valli
GUE/NGL	Rina Ronja Kari, Marisa Matias, Martin Schirdewan, Miguel Viegas
PPE	Anne Sander, Tom Vandenkendelaere
S&D	Pervenche Berès, Jonás Fernández, Giuseppe Ferrandino, Doru-Claudian Frunzulică, Roberto Gualtieri, Ramón Jáuregui Atondo, Jeppe Kofod, Olle Ludvigsson, Edouard Martin, Virginie Rozière, Pedro Silva Pereira
Verts/ALE	Sven Giegold, Philippe Lamberts, Michel Reimon, Ernest Urtasun

15	-
ECR	Sander Loones
ENF	Barbara Kappel, Marcus Pretzell
NI	Steven Woolfe
PPE	Markus Ferber, Brian Hayes, Gunnar Hökmark, Werner Langen, Ivana Maletić, Gabriel Mato, Luděk Niedermayer, Julia Pitera, Romana Tomc, Sabine Verheyen, Anna Záborská

7	0
ALDE	Lieve Wierinck, Sophia in 't Veld
ECR	Bernd Lucke, Stanisław Ożóg, Roberts Zile
ENF	Marco Zanni
PPE	Esther de Lange

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodik